

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 91 — 2943

13 SEPTEMBRE 1991. — Arrêté royal autorisant des indications supplémentaires et des représentations dérogoires pour la mention des unités de mesure employées

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure, notamment l'article 31, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1970 portant mise en vigueur partielle de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure et fixant les unités de mesure légales et les étalons et les mesures nécessaires à la reproduction de ces unités, modifié par les arrêtés royaux des 4 octobre 1977, 23 janvier 1981 et 4 février 1988;

Vu la directive 80/181/CEE du Conseil des Communautés européennes du 20 décembre 1979 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux unités de mesure et abrogeant la directive 71/354/CEE, modifiée par les directives 85/1/CEE du 18 décembre 1984 et 89/617/CEE du 27 novembre 1989;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. L'emploi d'indications supplémentaires pour mentionner l'unité de mesure utilisée est autorisé jusqu'au 31 décembre 1999;

§ 2. Il y a indication supplémentaire, au sens du présent arrêté, lorsqu'une indication exprimée par une unité, telle que fixée par l'arrêté royal du 14 septembre 1970 portant mise en vigueur partielle de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure et fixant les unités de mesure légales et les étalons et les mesures nécessaires à la reproduction de ces unités, est accompagnée d'une ou plusieurs indications exprimées par des unités n'étant pas fixées par l'arrêté royal mentionné.

§ 3. L'indication exprimée par l'unité de mesure fixée par l'arrêté royal du 14 septembre 1970 mentionné doit être prépondérante. Les indications exprimées par les unités de mesure n'étant pas fixées par l'arrêté royal mentionné doivent en particulier être exprimées en caractères de dimensions au plus égales à celles des caractères des indications correspondantes en unités fixées par l'arrêté royal mentionné.

**Art. 2.** Pour les matières mentionnées au point 1.3. de la norme NBN-ISO 2955 « Traitement de l'information — Représentation des unités du SI et d'autres unités dans des systèmes comprenant des jeux de caractères limités », la représentation d'unités de mesure fixée par cette norme peut être utilisée.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 septembre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques et du Plan,

W. CLAES

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 91 — 2943

13 SEPTEMBER 1991. — Koninklijk besluit waarbij, voor het vermelden van de gebruikte meeteenheden, aanvullende aanduidingen en afwijkende voorstellingen worden toegestaan

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen, inzonderheid op artikel 31, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1970 houdende gedeeltelijke inwerkingtreding van de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen en tot vaststelling van de wettelijke meeteenheden en van de standaarden en regels ter reproductie van deze eenheden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 oktober 1977, 23 januari 1981 en 4 februari 1988;

Gelet op de richtlijn 80/181/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 20 december 1979 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Statens op het gebied van de meeteenheden, en tot intrekking van richtlijn 71/354/EEG, gewijzigd bij de richtlijn 85/1/EEG van 18 december 1984 en 89/617/EEG van 27 november 1989;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en het Plan,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** § 1. Het gebruik van aanvullende aanduidingen ter vermelding van de gebruikte meeteenheid is toegestaan tot en met 31 december 1999;

§ 2. Er is een aanvullende aanduiding in de zin van dit besluit wanneer een aanduiding uitgedrukt in een eenheid, zoals vastgesteld door het koninklijk besluit van 14 september 1970 houdende gedeeltelijke inwerkingtreding van de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen en tot vaststelling van de wettelijke meeteenheden en van de standaarden en regels ter reproductie van deze eenheden, vergezeld gaat van een of meer aanduidingen uitgedrukt in eenheden die niet door vermeld koninklijk besluit zijn vastgesteld;

§ 3. De aanduiding uitgedrukt in de meeteenheid, vastgesteld door het vermeld koninklijk besluit van 14 september 1970 moet overheersen. In het bijzonder moeten de aanduidingen uitgedrukt in meeteenheden die niet door vermeld koninklijk besluit zijn vastgesteld, worden uitgedrukt in tekens die ten hoogste even groot zijn als die van de overeenkomstige aanduidingen in de meeteenheden vastgesteld door het vermeld koninklijk besluit.

**Art. 2.** Voor de aangelegenheden vermeld in punt 1.3 van de norm NBN-ISO 2955 « Gegevensverwerking — Voorstelling van SI en andere eenheden in systemen met beperkte verzamelingen van grafische tekens » mag de voorstelling van meeteenheden bepaald in die norm worden gebruikt.

**Art. 3.** Onze Minister van Economische Zaken en het Plan is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 september 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken en het Plan,

W. CLAES